

Briuselis, 2016 m. gegužės 12 d.
(OR. en)

8831/16

DEVGEN 89
ACP 67
RELEX 378

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

data: 2016 m. gegužės 12 d.

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 8554/16

Dalykas: Bendro programavimo intensyvinimas
– Tarybos išvados (2016 m. gegužės 12 d.)

1. Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl bendro programavimo intensyvinimo, kurias Taryba priėmė 3462-ame posėdyje, įvykusiame 2016 m. gegužės 12 d.

Tarybos išvados dėl bendro programavimo intensyvinimo

Pažanga ir iššūkiai

1. Taryba palankiai vertina pažangą, padarytą ES ir jos valstybių narių išorės pagalbos bendro programavimo srityje. Bendru programavimu ES ir jos valstybės narės bendrai prisideda prie pasauliniu ir ES lygmenimis priimtų politinių įsipareigojimų įgyvendinimo¹. Šiame kontekste Taryba primena savo išvadas dėl ES bendrosios pozicijos ketvirtajam aukšto lygio forumui pagalbos veiksmingumo klausimais², kuriose nustatyta bendro daugiamečio programavimo sistema, savo išvadas dėl Europos kaimynystės politikos peržiūros³, kuriose pabrėžiama, kad reikia užtikrinti visapusišką valstybių narių dalyvavimą Europos kaimynystės politikoje, taip pat su kitais regionais susijusioje politikoje, ir savo išvadas „ES vystymosi politikos poveikio didinimas. Pokyčių darbotvarkė“⁴.
2. ES ir jos valstybės narės yra įsipareigojusios tvirtai remti šalis partneres įgyvendinant Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. ir pripažįsta bendro programavimo metodo vertę, visų pirma siekiant sustiprinti koordinuotus ir strateginius ES atsakomuosius veiksmus. Jei tinkamai įgyvendinamas, bendras programavimas suteikia konkrečių galimybių prisidėti prie politikos suderinamumo vystymosi labui.

¹ Ketvirtasis aukšto lygio forumas pagalbos veiksmingumo klausimais (2011 m. gruodžio mėn., Busanas), Europos konsensusas dėl vystymosi, Pokyčių darbotvarkė ir Bendras komunikatas dėl Europos kaimynystės politikos peržiūros.

² Dok. 16773/11.

³ Dok. 8087/15.

⁴ Dok. 9369/12.

3. Nuo 2011 m. bendras programavimas buvo orientuotas į 55 šalis partneres; šiuo metu jau įgyvendinamos arba baigiamos rengti 25 ES bendros bendradarbiavimo strategijos. Bendras programavimas gali padidinti ES bei jos valstybių narių išorės pagalbos veiksmingumą, suderinamumą, skaidrumą, nuspėjamumą ir matomumą. Taikomas bendras programavimas šalies lygmeniu gali palengvinti efektyvesnį darbo padalijimą ir sumažinti paramos susiskaidymą.
4. Be to, bendras programavimas gali būti veiksminga priemonė siekiant sustiprinti ES veiksmų koordinavimą šalies bei sektoriaus lygmenimis ir gali suintensyvinti koordinuotą politinį dialogą, taip pat bendras analizes, keitimąsi informacija, bendras įgyvendinimo iniciatyvas, bendrą stebėseną ir bendrą vertinimą. Tačiau tebėra iššūkių, į kuriuos reikia reaguoti. Kai kuriais atvejais sandorių sąnaudos tebėra didelės. Kai įmanoma, turėtų būti geriau sinchronizuojami ES dalyvių ir paramą gaunančių šalių programavimo ciklai. Tvirtas visų subjektų šalies lygmeniu ir ES sostinėse įsipareigojimas yra sėkmės veiksnys.

Bendro programavimo stiprinimas ir išplėtimas

5. Bendras programavimas turėtų būti skatinamas ir stiprinamas, tačiau turėtų išlikti savanoriškas, lankstus, įtraukus ir pritaikytas konkrečios šalies kontekstui, ir juo turėtų būti sudaryta galimybė pakeisti ES ir valstybių narių programavimo dokumentus ES bendro programavimo dokumentais. Tose šalyse, kuriose bendras programavimas dar tik bus pradėtas, Taryba ragina Komisijos tarnybas ir EIVT su valstybių narių misijomis įvertinti galimybes taikyti bendrą programavimą ir parengti veiksmų planą. Šiame procese itin svarbūs veiksniai yra šalių partnerių dalyvavimas, asignavimas ir politinė atsakomybė. Įgyvendinant bendrą programavimą turėtų būti vadovaujama šalies partnerės vystymosi strategija.
6. Taryba pripažįsta bendro programavimo pridėtinę naudą padedant išvengti dubliavimosi, sumažinti sandorių sąnaudas (be kita ko, šalims partnerėms) ir toliau stiprinti ES veiksmų koordinavimą bei didinti ES matomumą. Šis procesas turėtų atitikti ES ir valstybių narių reikalavimus ir turėtų būti suderintas su šalių partnerių prioritetais vystymosi srityje.

7. Taryba akcentuoja galimybę išplėsti bendro programavimo taikymą, be kita ko, nestabilios situacijos atvejais ir nuo konfliktų nukentėjusiose šalyse, taip pat prevencijos ir padėties po konflikto kontekstuose. Atsižvelgdama į tai, Taryba primena savo išvadas⁵ dėl ES visapusiško požiūrio, kuriose pažymi, kad visapusiško požiūrio išeities taškas turi būti išankstinė, koordinuota ir bendrai atliekama analizė. Tai sukuria strateginį pagrindą ES programavimui atsižvelgiant į konfliktų aspektus. Be to, tai prisideda ir prie naujo susitarimo dėl bendradarbiavimo su nestabiliomis valstybėmis. Taryba taip pat prašo Komisijos tarnybų ir EIVT apsvarstyti, kokiais būdais bendras programavimas gali padėti šalims pareinant prie aukštesnio pajamų lygio, plėtojant platesnius santykius, apimančius ne tik išorės pagalbos klausimus.

Tolesni veiksmai

8. Be to, Taryba laikosi nuomonės, jog siekiant, kad bendras programavimas būtų visapusiškai naudingas, visų pirma tose šalyse, kuriose dalyvaujantys subjektai pripažino jo potencialą tapti pageidaujamu metodu, ES ir valstybės narės turi atnaujinti savo pastangas ir įsipareigojimus. ES ir valstybės narės turėtų mobilizuoti politinę paramą ir techninę paramą siekiant užtikrinti tinkamus pajėgumus tiek veiksmų vietas, tiek būstinių lygmenimis. Taikant bendrą programavimą turėtų būti atsižvelgiama į ES ir valstybių narių temines ir sektorių iniciatyvas ir kompleksines politikos kryptis, visų pirma žmogaus teisių, lyčių lygybės, gero valdymo ir pilietinės visuomenės srityse.
9. Laikantis ES visapusiško požiūrio, bendro programavimo dokumentai turėtų būti plėtojami taip, kad apimtų tokius strateginius klausimus kaip migracija, klimato kaita, nestabilumas, saugumas ir demokratija. Taryba tikisi, kad ES visapusiško požiūrio veiksmų planas bus toliau įgyvendinamas, ir ragina geriau koordinuoti ES atsakomuosius veiksmus ir didinti jų suderinamumą, be kita ko, pasitelkiant bendrą programavimą. Patikos fondų veikloje taip pat turėtų būti atsižvelgiama į bendro programavimo aspektą.

⁵ Dok. 9644/14.

10. Pastangos sumažinti susiskaidymą ir skatinti ES bei valstybių narių veiksmų suderinamumą ir sinergiją taip pat turėtų būti įgyvendinimo etapo dalis. Todėl Taryba ragina Komisijos tarnybas ir EIVT toliau skatinti ES ir valstybių narių finansuojamą bendrą įgyvendinimo veiklą, kuria taip pat prisidedama prie ES ir jos valstybių narių matomumo didinimo vietoje, pavyzdžiui, vykdant bendrą finansavimą ir įgaliojamąjį bendradarbiavimą, ypač daug dėmesio skiriant už vystymąsi atsakingiems subjektams iš ES ir valstybių narių. Valstybių narių už vystymąsi atsakingų subjektų tarpusavio bendradarbiavimas turėtų būti skatinamas ir bendro įgyvendinimo kontekste.
11. Taryba ragina ES ir valstybes nares sustiprinti pastangas siekiant padidinti šalių partnerių vyriausybių ir kitų bendro programavimo suinteresuotųjų subjektų informuotumą, siekiant sustiprinti ir paskatinti politinę atsakomybę ir suderinamumą su laiku vykdomomis konsultacijomis ir dialogu. Bendrame programavime turėtų toliau galėti dalyvauti ir kiti paramos teikėjai, kai, ES ir valstybių narių vertinimu, tai tinkama šalies lygmeniu.
12. Taryba prašo EIVT ir Komisijos tarnybų reguliariai informuoti apie ES bendro programavimo procesus ir laukia vykdomo vystomojo bendradarbiavimo ES bendro programavimo proceso įvertinimo ir jo rezultatų bei rekomendacijų, kurie galėtų būti itin svarbūs siekiant patobulinti bendro programavimo procesus bei procedūras ir nustatyti tolesnių veiksmų gaires. Taryba prašo EIVT ir Komisijos tarnybų taip pat vykdyti su bendru programavimu susijusį darbą, be kita ko, atsižvelgiant į būsimos ES visuotinės strategijos gaires, peržiūrėtą kaimynystės politiką ir galimą būsimą ES vystymosi politikos peržiūrą.